
CLAUDIA RUÍZ:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos al grupo de trabajo de Operaciones, Finanzas y Presupuestos, el día miércoles 24 de febrero del 2021 a las 17:00 UTC.

En la llamada de hoy en el canal en inglés contamos con Holly Raiche, Cheryl Langdon-Orr, Dave Kissoondoyal, Vanda Scartezini, Joanna Kulesza, Judith Hellerstein, Justine Chew, Marita Moll, Matthias Hudobnik, Ricardo Holmquist y Sébastien Bachollet.

En el canal en francés tenemos a Aziz Hilali y hemos recibido disculpas de Olivier Crépin-Leblond, Maureen Hilyard, Satish Babu y Nadira Al-Araj.

Del personal contamos con Heidi Ullrich, Evin Erdoğan, Amy Creamer y, quien les habla, Claudia Ruíz, quien gestionará esta llamada. Tenemos interpretación en francés y en español en la llamada de hoy, nuestros intérpretes en español son Verónica y David, y nuestros intérpretes en francés son Isabelle y Camila.

Les recuerdo también que tenemos servicios de transcripción disponibles en esta llamada, voy a colocar un link en el chat para que todos puedan seguirlo.

También les pedimos que mantengan sus micrófonos en silencio para evitar ruido de fondo y que mencionen sus nombres al tomar la palabra para que los intérpretes los puedan identificar en el canal lingüístico correspondiente. Ahora sí, le doy la palabra a Holly Raiche.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

HOLLY RAICHE:

Quisiera ver si podemos comenzar con los ítems de acción por favor. Ahí estamos, había solo uno pendiente y creo que no lo vamos a ver hoy, vamos a pasar entonces directamente a dos puntos que tenemos en nuestra agenda.

El primero es Amy... No sé por qué estoy escuchando ese eco ni de dónde proviene, ¿podría por favor alguien decirme de dónde proviene ese eco?

Amy Creamer entonces. Seguramente ustedes recordarán que en la última reunión Marita Moll empezó a hablar sobre la actualización del MSM, ella analizó el documento del planeamiento estratégico para el presupuesto, pero no pudimos dedicarle mucho tiempo a los temas que ella estaba planteando.

En la llamada de hoy entonces vamos a volver a esas diapositivas y vamos a volver a esa discusión tan interesante que ocurrirá en la segunda parte del día de hoy. Con esto entonces le doy la palabra a Amy y te digo gracias.

AMY CREAMER:

Hola. Claudia, vamos entonces a mis últimas diapositivas o las coloco yo, muy bien gracias. Hoy les voy a hablar brevemente sobre la revisión de las funciones de nombres de la IANA, les voy a hablar brevemente sobre el contexto, la ejecución del trabajo y luego algunas recomendaciones.

La revisión de las funciones de nombres de la IANA es uno de los mecanismos que surgió a partir de la transición de las funciones de custodias de la IANA para poder garantizar la rendición de cuentas y la transparencia.

Este es el primer IFR que va a repetirse cada cinco años, se reunió en septiembre de 2018, pero debido a que tuvimos problemas para encontrar voluntarios no logramos comenzar hasta diciembre del 2019. La revisión entonces tomó unos 14 meses y ya ahora ha completado su trabajo.

Aquí vemos un ciclo estándar de revisión de la ICANN, se considera que no se realiza la revisión hasta que la Junta Directiva toma medidas y aquí está la composición del equipo de revisión. También tenemos nuestro Wiki de IFR, los copresidentes fueron Federico de la ccNSO y el voluntario de la GNSO fue Tomslin.

Vamos ahora a la ejecución del trabajo. Realizamos entonces la revisión de acuerdo con el alcance especificado en el artículo 18 y esta revisión no es como otras, es singular, en el sentido de que, tiene sus propios estatutos y son estatutos muy detallados donde se incluye cuál es el alcance, cómo deben ser estos estatutos, es decir, entonces que es distinta de las revisiones estándares a las que estamos acostumbrados.

Tenemos mucho cuidado en cumplir los estatutos de la ICANN y también se centra en revisar y en evaluar la performance o el desempeño de la PTI, en relación con el contrato de funciones de la IANA y las funciones de servicios, este es el núcleo de esta revisión.

Hemos establecido distintos documentos de inicio, como las reglas de participación donde se establezcan los roles y las responsabilidades entre el equipo, los líderes y el personal de la ICANN que da el apoyo. También tuvimos un alcance del trabajo donde aseguramos que se sigan o se cumplan los estatutos de la ICANN.

El objetivo del equipo fue establecer este alcance y ver cómo se iba ejecutando, cuáles iban a ser los aportes que se van a considerar, las personas con las que deben hablar. Es extremadamente detallado, es una hoja de ruta realmente sobre cómo proceder con el trabajo.

Y luego, tenemos un plan de trabajo estandarizado que es una línea de tiempo básicamente, allí ellos pudieron cumplir la meta de completarla en 14 meses, esa fue la meta original. Se trató de una sorpresa realmente positiva para mí de poder lograr esto.

Vamos ahora a las recomendaciones, tenemos cuatro recomendaciones. La primera, fue que la PTI no había publicado todavía su plan de transición de las funciones de la IANA, tal como se requiere en el contrato de función de nombres de la IANA y la PTI ya lo completó, pueden encontrar el plan de transición en la página web de la PTI, se publicó el 01 de diciembre de 2020 y les voy a mostrar aquí una captura de pantalla de dónde está.

La segunda recomendación, fue que la atestación anual del presidente de la PTI se publique y los archivos de los años previos no se publicaron, la atestación anual es otro de los mecanismos que surgió a partir de la transición de las funciones de custodia de la IANA y se trata de una atestación con una plantilla que tiene que ver con la transparencia.

La PTI ya lo completó también, ellos han colocado los archivos dentro de la sección de puertos archivados y aquí les muestro dónde se encuentra en la página. La recomendación número 3 surgió a partir del CSC, el CSC había identificado duplicaciones en los estatutos de la ICANN.

En los estatutos hubo una sección dentro del procedimiento de acción de remediación, uno fue de la resolución de procesos de la IANA y el otro fue parecido, tienen distintos nombres y por eso es que entraron en el estatuto, pero nos referimos siempre a una medida correctiva, estamos sugiriendo un cambio que va a remover la sección repetitiva.

Y luego, la recomendación número 4, que esta es la razón por la cual estoy hoy aquí. Fue tener una modificación al contrato, específicamente en la sección 7.1 donde se establecen una serie de informes que publica la PTI, allí se establece si las políticas relevantes, a través de los cuales se hacen los cambios, deben ser identificadas en cada uno de los informes mensuales.

Hay dos razones por las cuales pedimos esto. Uno, esto es una herencia del contrato anterior de la NTIA, que fue previo a la transición de las funciones de custodia de la IANA. Luego tenemos un contrato para las funciones de la IANA y durante la transición pasaban muchas cosas, entonces básicamente se tomó el contrato de la NTIA y se le utilizó como plantilla.

Lo que ocurrió es que esto quedó por fuera, la razón por la cual el IFRT está recomendando este cambio... Aquí vemos las operaciones, el informe de auditoría de las operaciones de la raíz, la redacción del contrato ahora dice que cada vez que se hace una modificación; lo cual está documentado en este informe, tiene que haber una referencia donde se establezca sobre qué políticas se permite esta modificación.

Hay algunos problemas con eso, uno, es que no hay políticas que controlen las modificaciones, la PTI está operada a través de ciertos

documentos típicos que son especies de estándares para las modificaciones que se pueden hacer, especialmente los papers del IETF.

Es decir, que no hay una política real con la cual hacer una referencia porque son estos documentos técnicos y también es un poco impráctico porque no hay una declaración única dentro de los documentos del IETF que uno pueda alinear perfectamente con cada una de las modificaciones.

La PTI nunca ha hecho esto antes porque no es práctico y no es posible. Lo que sugerimos entonces es que esto sea eliminado y que el equipo de revisión sintió con mucha confianza que esto no es algo que nos falte, ni que necesitemos. Nunca lo publicamos y nunca hubo una queja sobre esto.

Esta entonces es la recomendación que está requiriendo una gran cantidad de trabajo extra porque hay una modificación al contrato. Esto es un informe real, aquí se reitera exactamente lo que estoy diciendo.

Los estatutos de la IFR tienen unos requisitos únicos, en el sentido de, cualquier requiere una modificación al contrato de la IANA, el servicio de trabajo o a la carta del comité permanente de clientes, aquí estamos hablando de modificación al contrato en sí, en este caso.

Estos pasos extras que el IFRT ha tenido que tomar fue que tuvo que consultar con la Junta Directiva de la ICANN y lo hicieron el 11 de diciembre de 2020 y ha habido un intercambio de cartas que han sido publicadas en la Wiki, y también en la mesa de correspondencia de la ICANN.

Ellos han consultado con CSC el 15 de septiembre, que fue la reunión regular del CSC, también consultaron con la comunidad, aquí no hay una definición precisa dentro de los estatutos en cuanto a cómo se debe consultar con la comunidad. Lo hicieron entonces en un webinar especial del 29 de septiembre y tuvieron también una sesión en ICANN69 donde esto se reiteró.

Ha habido un comentario público que se tiene que hacer para esa recomendación porque es un cambio al contrato y, por lo tanto, creo que por eso es que me invitaron hoy, es un comentario público que ocurrió hace un par de semanas y que se va a cerrar el 22 de marzo.

También hay que tener la aprobación del consejo de la ccNSO y de la GNSO, se envió una carta a estos consejos y se colocó en nuestra agenda para la reunión de marzo, donde pensamos que los van a aprobar. Siguiendo.

Esto entonces cierra mi presentación, lo que esperamos es que nos hagan sus aportes a través de comentarios públicos, preferimos comentarios que den apoyo y no que no haya ningún comentario, todo puede ser rastreado muy adecuadamente en la Wiki del IFR también. No, no es el final de mi presentación.

En cuanto a la línea de tiempo proyectada. Ahora estamos en febrero para comentario público, como dije, en marzo termina el comentario público, esperamos que los consejos de la GNSO y la ccNSO lo aprueben, y en abril vamos a presentar el informe final a la Junta Directiva.

En la reunión de abril la Junta tomará medidas y hay un ítem extra según los estatutos de la IFR; y eso no se aplica a otras revisiones, y esto es

que, la comunidad empoderada va a tener la oportunidad de realizar una acción de rechazo, si es que consideran que tienen que rechazar cualquier recomendación.

Esta recomendación mucho más que cualquier otra recomendación o revisión ha tenido una enorme cantidad de transparencia y de consultas, hemos tomado muchísimas medidas adicionales, hemos recibido aprobaciones y no desaprobaciones de la comunidad.

Ahora voy sí a recibir sus preguntas. Claudia, no veo preguntas, no sé si hay...

CLAUDIA RUÍZ: No sé, Holly tiene el micrófono silenciado.

HOLLY RAICHE: ¿Hay alguna otra pregunta? Lo que escucho es que... Bueno, incluso aunque no haya preguntas se busca algo por parte de At-Large, aunque sea apoyar la recomendación.

AMY CREAMER: Bueno, en realidad preferimos comentarios más que el silencio porque como saben, el silencio no dice mucho, entonces esperamos tener respuestas de las organizaciones de apoyo de los comités asesores para bueno, como ustedes saben, ver a dónde podemos recurrir.

HOLLY RAICHE: Gracias. Y para los registros voy a decir que soy representante del ALAC ante el CSC, así que podría yo liderar entonces el comentario público

para expresar nuestro apoyo y la próxima tarea entonces sería hacer un comentario público sobre este tema. ¿Cuál era la fecha para marzo?

AMY CREAMER: Es el 22 de marzo el plazo límite.

HOLLY RAICHE: Entonces le voy a pedir al personal que coloque un ítem de acción a concretar para nuestra próxima reunión, para poder debatir el tema porque imagino que vamos a tener que hacer un comentario y al menos considerar ese comentario en nuestra próxima reunión, así que ese va a ser un ítem de acción a concretar para la próxima llamada.

Bien, si no hay preguntas y todos están cómodos voy a agradecerle, Amy, por su presentación y ahora vamos a pasar a Marita. Gracias por su tiempo.

AMY CREAMER: Gracias por invitarme, gracias por el tiempo y por la posibilidad de contarles.

HOLLY RAICHE: Bueno, muchas gracias, ha sido una presentación muy clara y tenemos nuestra tarea frente a nosotros, la siguiente diapositiva es una presentación de Marita Moll.

Como se dijo en la última reunión, tuvimos una presentación de Marita donde se abordaban los temas en particular, en relación al modelo de múltiples partes interesadas en cuanto a las iniciativas operativas que

nos afectan, era el objetivo 3 del modelo de múltiples partes interesadas. Y lo que se hizo entonces fue buscar documentos sobre plan estratégico, presupuesto y también enviar preguntas, pero no tuvimos la posibilidad de abordarlo en la última reunión.

Entonces ahora voy a darle la palabra nuevamente a Marita con su presentación para que podamos hablar de lo que deberíamos haber hablado anteriormente. Así que, Marita, adelante por favor y muchísimas gracias por su trabajo en este sentido.

MARITA MOLL: Muchas gracias, Holly, ¿esa es la última diapositiva? ¿Hay otras? ¿Es la única diapositiva que tienen? Vi una actualización de la presentación anoche.

CLAUDIA RUÍZ: Marita, ahí debería ver la primera página.

MARITA MOLL: Bueno, sí, ahí la veo. Pasemos por favor a la número 5. No voy a hablar o repetir todo otra vez, una más por favor.

Aquí vemos algunas actualizaciones con respecto al presupuesto y todos los documentos de apoyo, es un documento muy extenso de más de 350 páginas, así que cuando empiecen a leerlo van a detectar similitudes también.

Yo hace mucho tiempo que realmente los analizo y también me di cuenta que una gran parte tiene que ver con el presupuesto y el plan operativo, por ejemplo, del 21 al 26.

CLAUDIA RUÍZ: Marita, perdón por interrumpirla, pero los intérpretes nos dicen que le es muy dificultoso escucharla, no sé si tiene algún micrófono o auricular para ponerse.

MARITA MOLL: A ver, me voy a acercar un poco al micrófono, ¿mejor ahora?

CLAUDIA RUÍZ: A ver, voy a verificar con los intérpretes por favor. Mucho mejor dicen, gracias.

MARITA MOLL: Bueno, les pido disculpas entonces. Es un documento muy extenso como dije anteriormente, de más de 350 páginas y gran parte de este documento habla del período quinquenal, de cinco años.

Así que se espera que no cambie con el tiempo, mucho de este período de cinco años son aspiraciones y resultados, es lo que queremos lograr al final de este período de cinco años, pero cuando se llega a esta parte del documento que habla del próximo año, el año fiscal 2022 en nuestro caso, bueno, esa es la parte en la cual a mí me gustaría centrarme el día a hoy.

Porque en la evolución del modelo de múltiples partes interesadas hay aspiraciones, hay resultados que buscamos; que sabemos ya cuáles son por cierto, pero una de las actividades que vamos o que la ICANN espera llevar acabo según este archivo en el próximo año son las siguientes. En las próximas diapositivas las van a ver, van a ver estas actividades que se aplicarían a nosotros.

Creo que comienza en la diapositiva anterior, a ver, una más por favor, una más. Bien... No esa no es, esa es la diapositiva muy bien.

Bueno, este es el comienzo de las actividades que está proponiendo la ICANN bajo la evolución del modelo de múltiples partes interesadas. Yo las enumeré en las próximas diapositivas, pero veamos cuáles son porque podemos hablar de lo que se puede hacer, de lo que se hizo, qué estamos evolucionando, qué progresos se han hecho hasta el momento y qué es lo que se está planificando o pensando hacer, así que allí comienza.

No hay ningún orden en particular, por ejemplo, planear y planificar recomendaciones con el grupo de trabajo intercomunitario sobre responsabilidad y el área de trabajo 2 en su informe final. Bueno, tienen un proceso holístico, esto es algo que esperamos ver, que se realicen ciertas actividades, luego que se continúe con la implementación de los resultados de la reunión ATLAS III.

Una mejora del trabajo cross-funcional en colaboración con la comunidad en la evolución de los temas del modelo de múltiples partes interesadas, trabajar con la comunidad para hacer evolucionar las estructuras de gobernanzas y preparar la implementación para las recomendaciones.

Bueno, aquí podemos ver que nos centramos en ciertas actividades y creo que hemos participado en estas primeras, en otros foros y otros informes, también se desprende que esto continúa avanzando. Hay ciertas actividades que, por ejemplo, continúan con la implementación de las recomendaciones de ATLAS III, también escuché que hay alguna actividad en torno a esto.

No sé si con estas dos tenemos un documento, queremos documentar esa actividad o quizás capturar cierto tipo de información sobre cuáles son las actividades que se están llevando a cabo.

En el tercer caso, en este tema del trabajo cross-funcional y la colaboración con la comunidad en la evolución del MSM, bueno, no sé qué está sucediendo o cómo lo vamos a documentar, estoy trabajando en cuanto al trabajo con la comunidad para hacer evolucionar las estructuras de gobernanzas y prepararse para la implementación de las recomendaciones aprobadas y revisadas por la Junta Directiva.

Bueno, estas son cuestiones que quizás se pueden ver mejor, pero la pregunta para nosotros es, ¿cómo quisiéramos lograr el consenso en torno a esto? Podemos debatirlo, podemos también poder decir: “Bueno sí, podemos decir que algo se estuvo haciendo”.

Y veo que Cheryl ha anotado algo en el chat, que dice que la actividad de ATLAS III está liderada por At-Large y ALAC, así que los detalles están en nuestras manos. Bueno, claro, entonces tenemos que adaptarnos a esa actividad para que todo el mundo sepa exactamente dónde yace la responsabilidad y qué se está haciendo.

Así que bueno, si se puede hacer eso genial porque finalmente tenemos que tratar de crear algo que nos brinde ese tipo de información, probablemente esta sea una de las maneras más sencillas si se quiere.

Bien, voy a detenerme aquí por un segundo y ver si alguien quiere acotar algo hasta los momentos de lo que dije. Alan dice que la redacción en la diapositiva, en la viñeta 4, está equivocada, no debería ser “preparada para la implementación, sino más bien implementar”.

Bueno, sí eso es porque estuve en muchas reuniones. No veo que nadie haya levantado la mano.

HOLLY RAICHE:

Adelante, Marita, por favor. Creo que lo que veo y me parece es que la documentación se tiene que recabar en algún punto, en alguna parte para que podamos entender si hacemos esto o no y hasta qué punto lo tenemos que hacer.

Así que me parece que esta es una diapositiva muy, muy útil y el ALAC la tiene que analizar y decir: “Bueno, sí, por ejemplo, vamos a continuar o no con algo y si es así, aquí está la documentación pertinente”. O si hay algo que tenga que hacer el ALAC.

Así que estoy muy agradecida por estas diapositivas, tengamos en cuenta que hay también interrogantes en todos estos, hay documentos que existen, otros documentos que no está redactados y que tenemos que redactar, así que adelante, por favor.

MARITA MOLL:

Exactamente, Holly. El tema es que esto lo vamos a volver a ver y podemos empezar, pero no tenemos que empezar desde el comienzo siempre, entonces esta es nuestra oportunidad para poder salir del círculo, saber qué es lo que se ha hecho y ver cuáles son las brechas que existen.

Solamente haciendo esto vamos a poder hacer un rastreo de toda la información, siempre más vale tarde que nunca, para comenzar a compilar esta información. Pasemos a la diapositiva siguiente por favor, tengo algunas más sobre esta lista de actividades que quiero compartir con ustedes. Sigüentes por favor.

Bueno, tenemos esto que dice: "Formalizar la colaboración y el trabajo entre los líderes". Bueno, independientemente de que se haya hecho o no, hay que ver si se ha hecho o no, quizás Maureen nos pueda dar algo de información, qué se hizo y que no, y si se está conforme con ese tipo de trabajo que se está haciendo.

Y en el último caso, esto está dentro de nuestro trabajo diario, en este caso, es apoyar a At-Large en el desarrollo del asesoramiento, lo que incluye la redacción, investigación, etc. Mucho de esto se hace todos los días, tenemos reuniones con el staff, con el personal. Así que bueno, es otra parte del rompecabezas.

Estas son las partecitas o las piezas que tomé de las actividades para el año fiscal 2022 y que podríamos analizar un poco más en profundidad. Sigüente diapositiva por favor, una más por favor.

Lo que quiero mostrarles aquí es que, en el año fiscal 2022 vemos cómo la ICANN hace un seguimiento de la información, tienen, por ejemplo,

rastreo de la membresía y otras métricas, la implementación de las recomendaciones aprobadas por la Junta Directiva. Estos se pueden rastrear, es un poco más complejo.

Las métricas en relación a los procedimientos de comentario público, a los indicadores de actividad de la comunidad, qué rastrean o qué analiza en la participación global, los informes y estadísticas. En nuestra respuesta, nosotros alentamos más a hacer más que simplemente recabar números.

Sí, necesitamos los números también, pero también necesitamos ver formas o encontrar formas de analizar qué significan esos números y ver exactamente dónde quisiéramos que esto esté.

Así que bueno, esto fue parte de nuestra presentación y también vamos a tener que tener en cuenta qué vamos a hacer con estos documentos.

HOLLY RAICHE:

¿Por favor podría acercarse un poco más al micrófono? Porque se le comenzó a entrecortar el audio.

MARITA MOLL:

Sí, sí me estaba alejando del micrófono, perdón. Bueno, decía que con respecto a este rastreo de información y más allá de la mera recabación de números en ser nuestra respuesta al presupuesto y también tenemos que prestar atención e implementarlos nosotros mismos buscando manera de ver más allá de estos números que se recaban.

Y en la siguiente diapositiva, y una más, esa creo que es la que tiene que ver... Bueno, es ahí donde nos encontramos, lo que decía, tenemos que

ver o buscar maneras de determinar si estas actividades avanzan o no. Este es el presupuesto que fue asignado durante un período de cinco años de 3 millones a 5.5 millones, esta es la cifra más baja y la más alta.

Y también hay otra parte, otra información que se incluye un headcount para gestión de proyectos y asesoramiento y fondos para la implementación en relación a las recomendaciones y los resultados. Eso está en el presupuesto del año fiscal 2022.

Es algo muy general, pero bueno, creo que tenemos que tener en cuenta que hay fondos previstos para la implementación y esto es algo que, por supuesto, seguramente vamos a querer tener en cuenta. Así que bueno, esta es mi presentación para el día de hoy y veo que hay información en el chat.

HOLLY RAICHE:

Bueno, Cheryl hizo un par de comentarios, después de Cheryl vamos a iniciar las preguntas y los comentarios, luego continuaremos, pero Cheryl, ¿quiere usted tener una conversación conmigo entonces sobre algunas de las recomendaciones que se han hecho? Y a partir de lo que usted conoce, ¿cuál debería ser el rumbo?

CHERYL LANGDON-ORR:

En el chat yo estaba escribiendo. Bueno, como dije, esta fue una muy buena presentación y como Marita también ha dicho mi comentario de las actividades de ATLAS III, somos nosotros quienes debemos gestionar y publicar los informes. También dije que la implementación de la vía de trabajo 2, es un trabajo en progreso, es un compromiso y esto en conjunto con los otros resultados de la implementación.

En cuanto a cualquiera de los grupos de trabajo intercomunitarios o a las recomendaciones de los equipos de revisión ya está siendo realizado, todo esto se realiza regularmente, se actualiza regularmente, hay nuevos tableros de control que no son más que borradores en este momento, pero es un compromiso de la ICANN para mejorar y bajar de simples números. Todo esto fue incluido en las recomendaciones del ATRT3 que fueron muy específicas en cuanto a cómo se realizan los informes respecto de los números, en particular, la Junta Directiva y la organización.

Todavía tiene que haber una implementación de las recomendaciones del ATRT3 que siempre van a estar sujetas a una mejor manera de realizar las cosas. Y la última, que es la de la cooperación, tiene que ver con una colaboración de entidades y, al menos en mi experiencia, tiene que haber colaboración entre las distintas partes de la ICANN.

Va a haber muchas actividades y esto es lo que vamos a ir viendo una vez que asumamos que cualquiera de estas incidencias podría ser reportable. Y esto es parafrasear lo que he escrito, gracias, Holly.

HOLLY RAICHE:

Gracias, Cheryl. Quisiera saber si tenemos alguna otra mano levantada, Marita, la tiene levantada, adelante.

MARITA MOLL:

Muchas gracias, Cheryl. Voy a tomar todos los comentarios y los voy a incluir donde creo que corresponde, pero lo que se me ocurre en este punto es, ¿cómo podemos articular el trabajo que estamos haciendo con

el trabajo que realiza el staff, el personal de la ICANN? No queremos duplicar lo que ellos están haciendo y este es otro tema.

Yo estoy seguro que ellos están haciendo algún tipo de rastreo. ¿Hay alguien que tenga alguna sugerencia? En cuanto a ver cómo se está haciendo este rastreo, de qué manera y mientras se va haciendo, es decir, una vez que todo se haya recolectado.

HOLLY RAICHE:

No veo ninguna mano levantada, pero quisiera tomar estas diapositivas para que las comentemos por fuera de esta reunión, las analicemos con cuidado y veamos cuáles son las medidas que tenemos que tomar para decir qué es lo que ya se completó, qué es lo que está en un proceso y hay que monitorearlo, y lo que se ha realizado. Y como ha dicho Cheryl, esto no está necesariamente dentro de nuestro alcance, es decir, ver si nosotros lo podemos rastrear o no.

Hay cosas o parte de esto que sí y parte que se hace fácilmente, por ejemplo, ATLAS III, esto fue lo que se rastreó y hay alguien que no está en la llamada, esa persona es quien tenía que estar en el proyecto ATLAS III y sería bueno poder contactarse con él y decirle o preguntarle si todo se ha hecho o no, que haya una declaración.

Pero a mí me parece que no se trata solamente de este grupo de trabaja, sino que es todo ALAC donde estamos con el modelo de múltiples partes interesadas. Y otro comentario que quisiera hacer.

Es que, hay un presupuesto y no hay ninguna vinculación de este presupuesto, salvo que digamos una cantidad de personal y algunos fondos, pero yo no sé cómo podemos vincular un presupuesto que

tenemos o que tiene la organización de la ICANN con nuestras actividades. Para mí esta es una actividad completamente por separado, es decir, ¿qué estamos haciendo para garantizar que esto se gaste? Según lo que está indicado o no. Y no se ha hecho,

¿Quisieran que lo volvamos a ver entonces esto? Y ver cuál es la recomendación de ALAC en general, es decir, ¿cómo podemos documentar estas cosas? Porque estos son objetivos importantes y estaría adecuado poder decir: “Bueno, esto sí lo hicimos” o “no, no lo hicimos y así es como se hace”.

Y, por supuesto, Cheryl y Alan son parte de esto, pero ¿cómo vamos a proceder a partir de aquí? Me parece que es importante poder rastrear estos objetivos y asegurarnos de que lo estamos viendo, pero quizás podemos verlo en ALAC.

MARITA MOLL:

Gracias, Holly. Estoy de acuerdo, pero creo que quizás sea un poco temprano, temprano en el año presupuestario. Creo que lo que resultaría útil es que nos contactemos con gente como Olivier, que está en nuestras reuniones y que le preguntemos qué es lo que se ha hecho en torno a este tema, ver qué puede sugerir él si es que hay algún vacío, alguna brecha.

Ver con Maureen también cuál es el trabajo colaborativo entre los líderes. Y hay algunas de las cosas, como lo que ha sugerido ya Cheryl, que se hacen de maneras diferentes, quizás entonces podemos en cualquier reunión tratar de hablar de una parte de esto y establecer

alguna meta dentro de dos o tres meses para poder lograr algo que podemos llevarle al ALAC y que veamos entonces qué podemos hacer.

HOLLY RAICHE:

Estoy leyendo el nuevo tracking y reporte, está muy diseñado en el sentido de evitar el final de la actividad de los reportes, pero todavía eso lo tenemos que ver, esto lo dice Cheryl Langdon-Orr.

Yo creo entonces a partir de aquí y creo que esta idea, Marita, de que haya un pequeño equipo que trabaje objetivo por objetivo y que diga: “Bueno, sí, esto ya se ha hecho, se ha documentado” o “no, no se ha hecho”. Y estas son las medidas que se deben tener.

Y luego, que haya un informe en cada reunión para que digamos cómo publicarlos.

CHERYL LANGDON-ORR:

Tengo la mano levantada.

HOLLY RAICHE:

Adelante, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR:

¿Qué estamos haciendo? Yo creo que entiendo algunas cosas de lo básico, al menos y al final de la presentación de Marita yo entendía qué estaba pasando, ahora estoy completamente pérdida, no tengo ni idea de cuáles son los objetivos. Qué es lo que ustedes están tratando de lograr y con qué objetivo el tiempo de los voluntarios se va a dedicar.

Yo escuché mucho en las listas de correo, escuché que nos reunamos durante plazos que no tienen ningún sentido y honestamente yo pregunto, ¿qué es realmente lo que ustedes están tratando de que yo entienda? Porque yo nunca pensé que yo era una persona no informada, ni estúpida, es decir, que eso hay que solucionarlo. Gracias.

HOLLY RAICHE: Yo no creo que nadie la haya llamado a usted tonta, ni nada.

CHERYL LANGDON-ORR: Yo claramente soy tonta porque no puedo entender a dónde va este grupo con estas actividades, con estas tareas, resulta que yo me llamo a mí así y honestamente estoy completamente desconectada de lo que parece que está ocurriendo aquí.

MARITA MOLL: Cheryl, creo que, honestamente, no hay ningún plan de trabajo y estamos tratando de ver cómo avanzamos. Yo lo que veo es que usted ha colocado una nueva propuesta de rastreo y de informes.

Yo no conozco este sistema de trackeo y reportes, hay algunas personas que tienen cierto conocimiento, otros un poco más y lo que queremos es reunir todo eso, no hay un plan de trabajo. Estamos tratando de ver si estas actividades avanzan porque si no sabemos lo que sucede, no sabemos lo que nos falta, este es el problema.

Es todo bastante amorfo, estoy de acuerdo.

HOLLY RAICHE: Estoy sorprendida porque esta declaración todavía no se publicó, no entiendo a qué se refiere usted, Cheryl.

CHERYL LANGDON-ORR: Ese documento de rastreo, este método de rastreo, que Marita literalmente acaba de mencionar. Mi texto es que no se ha enviado a nadie, no se ha utilizado, es un esfuerzo de implementación como resultado de varias cosas, incluido el ATRT3 y sus recomendaciones que fueron aceptadas por la Junta.

El ATRT3 trabajó muy de cerca con las actividades del modelo de múltiples partes interesadas, nosotros compartimos varias de las tareas y nos hemos vuelto a reunir. Una de las cosas a las que les hemos dedicado mucho tiempo fue la efectividad de todo esto, el resultado de esto será una nueva manera de volver a tener en cuenta las actividades durante el proyecto.

Y con esta forma se deben resolver algunos de los problemas en los cuales Marita se ha concentrado y estoy diciendo simplemente que no podemos saber lo que todavía no conocemos y cuando lo veamos vamos a tener algo a lo cual responder. Espero que haya sido lo suficientemente clara.

HOLLY RAICHE: Queda completamente claro porque hay un proceso para hacer un rastreo. Usted me está diciendo entonces que el rastreo del ATRT3 se va a ocupar de todo lo que ha sido identificado por las diapositivas de Marita.

CHERYL LANGDON-ORR: Todo lo que está en las diapositivas de Marita, con la excepción de esto que llamamos específicamente la colaboración entre las distintas partes, cosas que relacionan con el rastreo del progreso de las actividades y el éxito de los objetivos que se han establecido bajo el documento de planeamiento estratégico. Sí, esto no es el rastreo del ATRT3, sino una recomendación aceptada por la Junta Directiva, en el sentido de que, esto lo hizo el ATRT3 para mejorar. Y bajo este tema lo vinculamos con las diapositivas de Marita.

HOLLY RAICHE: Bueno, creo que entonces hay un punto y son puntos importantes lo que dice Marita, es decir, la respuesta a lo que ha sugerido Marita. Y podemos brindar una respuesta a algunos, no a todos y seguramente vamos a tener que ver qué es lo que hay que hacer porque todo es parte del modelo de múltiples partes interesadas y todos somos parte del modelo de múltiples partes interesadas.

Es importante decir qué es lo que se ha rastreado o no y esto requiere colaboración, en este caso, en la colaboración bueno, este es un objetivo. Si lo vamos a hacer así, ¿cómo lo vamos a hacer y cómo lo vamos a medir? Así que, aparentemente hay un plan por delante que tiene que ser rastreado, que tiene que ser seguido, tiene que ser identificado y hay que identificar qué es lo que no se ha rastreado hasta el momento, qué no se va a rastrear y cómo se va a identificar.

Entonces, en primer lugar, quiero decir gracias porque me parece que esto es muy interesante, muy útil ver en un documento plasmado en

documentación de la organización de la ICANN. ¿Qué es lo que se espera de nosotros? Y que creo que también es muy apropiado decir; que lo hemos hecho, ¿y cómo lo estamos haciendo?

Así que, yo digo y Cheryl seguramente está de acuerdo que lo que se ha hecho y lo que no se ha hecho o qué se puede hacer y qué no. Y creo que tiene sentido anticiparse a decir: “Bueno, esto puede ser abarcado por el proceso y otras cosas que no se pueden abarcar por el proceso”. Tenemos un presupuesto y, como explicó Marita, hay dinero que está asignado.

Entonces con ese dinero se plantea la pregunta desde el punto de vista de la organización de la ICANN, ¿en qué se debería gastar ese dinero para poder lograr los objetivos? Si es que aún no se han logrado. Entonces, habiendo dicho esto, Marita, lo que me gustaría hacer entonces es comprender cuáles de estas actividades no han sido abordadas o que requieren mayor rastro o seguimiento.

Creo que Cheryl ha identificado algunas en ATLAS III, por ejemplo, sabemos que hay métricas. No se ha visto en muchas oportunidades esto, pero no se ha visto qué se ha hecho o qué no, quizás sería bueno poder decir qué es lo que se pudo hacer y qué no.

Y también creo que la colaboración es importante, así que tenemos, Marita, un trabajo por delante, creo que hay que pedirle a Cheryl y a otros ver objetivo por objetivo y qué tenemos que hacer. Y me gustaría que fuéramos parte de eso.

MARITA MOLL: Gracias, Holly y gracias, Cheryl y a todos. Esto hace que avance la discusión, es decir, comprender.

Estas son las actividades enumeradas en el presupuesto y que se van a llevar a cabo, entonces todo lo que tenemos que hacer es determinar si fueron llevadas a cabo, quizás la ICANN también lo está planificando hacer por otro lado. Aquí estamos trabajando de manera diferente porque muchas de estas preguntas o muchas de estas cuestiones han sido muy útiles, otras están en curso y lo vamos a saber cuando nosotros comencemos.

Pero me parece que es un muy buen punto de partida traer estas cosas a la reunión, quizás reunir las y ver dónde nos encontramos.

HOLLY RAICHE: Bueno, es un muy buen plan Marita y gracias por el tiempo de haber leído esas 300 páginas y también por haber puesto o compilado esto. Mi sugerencia sería que nos centremos y que veamos qué es lo que se ha hecho y qué no.

Sé que tenemos que rastrear lo que se está haciendo y tenemos que ver si los objetivos siguen teniendo sentido o no, pero bueno, me parece que esta es una acción que podemos tener en cuenta. Si se implementa mucho tiempo, se dedica mucho tiempo y energía bueno, es algo a agradecer, así que gracias.

Ahora nos quedan tres minutos de esta llamada, ¿cuándo es nuestra próxima reunión?

Y podemos volver por favor a la agenda... ¿Cuándo es entonces nuestra próxima reunión o llamada?

En primer lugar, ¿hay algún otro punto u otro tema a tratar? Creo que la próxima reunión debería ser en dos semanas. ¿Y qué más? A ver... Y también tenemos que ver la respuesta a todo esto. Si hay alguien que está hablando, se está entrecortando

MARITA MOLL:

Soy yo, Holly, y quiero decir algo para el punto "otros asuntos". Envié un correo electrónico, pero hay una declaración financiera no vital para el primer trimestre, nosotros somos el grupo de Operaciones, Finanzas y Presupuestos, así que tenemos que analizar eso y seguramente tengamos que decirle a alguien para trabajar en eso.

Cuando llegue el presupuesto completo en el cuarto trimestre vamos a tener que haberlo visto, es así como trabajamos.

HOLLY RAICHE:

Es una muy buena idea, quizás podríamos reunirnos la próxima semana para hacerlo, ¿le parece?

MARITA MOLL:

No sé cuán urgente es esto, si hay varias reuniones que se aproximan, así que vamos a buscarle un lugar para poder avanzar en este sentido en el tema de finanzas.

HOLLY RAICHE: Bueno, quizás no sé si en la próxima reunión, pero podríamos comenzar a trabajar y ver si es necesario reunirnos la próxima semana o no. Y también sé que hay comentarios hechos en cuanto a la revisión del IRT, así que gracias.

Todos tenemos dos puntos sobre los cuales trabajar muy arduos, uno es un debate offline y bueno, ver si hacemos la reunión en dos semanas, pero no creo que sea algo urgente para el equipo de revisión, el IRT, pero quizás si es urgente lo podríamos considerar y tratarlo en una semana.

JUDITH HELLERSTEIN: Holly, también hay otra reunión a mitad de semana de planificación, quizás nos tengamos que preparar para esa también.

HOLLY RAICHE: A ver, Judith, ¿está sugiriendo que nos tenemos que reunir en una semana o en dos?

JUDITH HELLERSTEIN: Bueno, es que ese es el problema, quizás nos tengamos que reunir dentro de una semana porque como dije, en algunas de estas reuniones son la gente de At-Large las que vienen a estas reuniones de planificación, en la mayor parte del tiempo son gente de At-Large.

Entonces deberíamos tener una serie de preguntas porque generalmente hay preguntas.

HOLLY RAICHE: Bueno, tentativamente podríamos decir en dos semanas y podríamos tomar el tema fuera de línea con Marita y decidir si es necesario reunirnos antes o no, ¿le parece bien?

CLAUDIA RUÍZ: Holly, Heidi indicó en el chat que en dos semanas vamos a estar en la semana preparatoria de la reunión ICANN.

HOLLY RAICHE: Sí, es correcto. Bueno, me parece que nos vamos a reunir la próxima semana porque tenemos que hacer comentarios, decidir qué vamos a hacer y bueno, tienen razón, la semana de preparación para la reunión ICANN70 sería la próxima, así que...

JUDITH HELLERSTEIN: Sí y también estamos pensando en tener una reunión para estar preparados para la reunión.

HOLLY RAICHE: Bueno, entonces en una semana va a estar bien.

CLAUDIA RUÍZ: Bueno, entonces el próximo miércoles a las 19:00 UTC.

HOLLY RAICHE: Gracias, Amy, gracias, Marita, gracias, Judith.

JUDITH HELLERSTEIN: A ver, tenemos la llamada de prioridades del área de trabajo 2, me olvidé el horario...

SÉBASTIEN BACHOLLET: Es a las 17:00 UTC.

JUDITH HELLERSTEIN: Bueno, y Joe Catapano tiene también otra reunión, creo que era a las 13:00... Bueno, creo que nos podríamos reunir a las 17:00, me parece que el bloque de las 17:00 UTC está bien, está libre, pero tenemos reuniones también agendadas después de eso.

HOLLY RAICHE: Bueno, voy a tratar de terminar a horario.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Bueno, yo lo coloqué en el chat, tengo una llamada a las 17:00 UTC con la gente de EURALO, así que van a ser dos llamadas, a las 17:00 y a las 19:00, pero bueno, adelante, avancemos con ese plan.

HOLLY RAICHE: Entonces queda abierto. Bien, gracias.

JUDITH HELLERSTEIN: Bueno, entonces no vamos a tener gente de EURALO porque van a estar en otra llamada. La pasamos a las 16:00.

HOLLY RAICHE: A ver, no sigamos con esta discusión en esta llamada.

JUDITH HELLERSTEIN: Bueno, sí, creo que podemos tener una llamada para los temas prioritarios.

HOLLY RAICHE: No, no vamos a mover el horario, podemos trabajar... Quizás no podemos reunirnos en ese horario, ¿está diciendo?

JUDITH HELLERSTEIN: Sí, si podemos.

HOLLY RAICHE: Si puede Marita o puedo yo podemos lo vamos a dejar en ese horario.

CLAUDIA RUÍZ: Muchas gracias a todos por su participación, damos por finalizada esta llamada.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]